

馬紹爾群島衛生部長 Kalani R. Kaneko 於世界衛生大會為我
執言致詞稿

主席、幹事長、衛生部長閣下，

多數會員國的憲法均保障其人民的權利，世界衛生組織亦是如此。1948 年 4 月 7 日，《世界衛生組織憲章》正式生效，該組織成立宗旨在於消弭差異，並以人民，而非政治優先。此一中立、無特定立場的組織，旨在確保所有個人的健康權益。

如同世界衛生組織(WHO)憲章揭櫫，「享有最高且能獲致之健康標準，為人人基本權利之一。不因種族、宗教、政治信仰、經濟或社會情境的不同而有所差異。」世界衛生組織的前言也指出，當任何規則與 WHO 憲章抵觸時，應以憲章為優先。

WHO 過去一段時間不承認臺灣 2,300 萬人民有平等參與全球醫衛保護系統的基本權利，形同無視於 WHO 憲章的規範。

臺灣是連結東北亞和東南亞的主要交通樞紐，有數百萬出境旅客和數以萬計的移工人口。意即臺灣是國際樞紐，且是很容易受傳染病影響的樞紐。臺灣發生任何疫情皆將影響世界其他地區，SARS 即是明證。臺灣被排除在 WHO 之外造成一個重要缺口，將損害全世界人民的健康安全。

尊敬的部長閣下們，讓我們暫時將政治歧見擺在一邊，把關乎世界的權益放在首位。

很明顯地，WHO 憲章保障人人享有最高健康標準的權利，包括臺灣人民在內。為了維護所有國家的健康安全，我們需要將臺灣納入世界衛生大會之中。

是的，臺灣是可以提供協助的。讓我們停止高談闊論，該是採取具體行動的時候了，誠如今日稍早的年輕人娜塔莎一樣。

謝謝！

Mr. President, Mr. Director-General, Colleagues, Ministers, Excellencies.

Most member countries, if not all countries in this assembly are governed by their own Constitution that often protect their citizens' right. The World Health Organization is not any different. On 7 April 1948, WHO's Constitution came into full force. WHO was established to mainly bridge the gaps and place people first, not politics. The neutral non-biased organization was formed to ensure that every individual enjoys the right to health.

As stated in the WHO Constitution, and I called, "The enjoyment of the highest attainable standard of health is one of the fundamental rights of every human being without distinction of race, religion, political beliefs, economic or social condition." WHO's Preamble also states "in the event of any conflict between any provision of the rules and any provision of the

Constitution, the Constitution shall prevail. “

WHO have neglected this section of the Constitution by not recognizing the fundamental rights of 23 million people of ROC Taiwan to participate on an equal basis in the global health security system.

Taiwan is a major transport hub that links Northeast and Southeast Asia. Taiwan registers millions of outbound travelers and hundreds of thousands of migrant workers. In saying that, Taiwan is an international gateway and very probable gateway for infectious diseases. Any outbreak in Taiwan will affect the rest of the world. The example of SARS provides extensive evidence, the exclusions of Taiwan in WHO is a major gap and will compromise the health security of people worldwide.

Excellencies, and honorable ministers, let's put our political differences aside and place the world interest first for a moment.

It is clear that WHO Constitution grants the right to the highest standard of health to every human being, including the people of Taiwan. And to maintain the health security of all countries, we need to include Taiwan in the World Health Assembly.

Yes, Taiwan can help. Let's stop the talk. It's time to do action for our young people as Natasha as earlier this morning.

I thank you!